



سيري: 2024/36

مليسيا بردولت: تڱكوڱ جواب برسام

2 ربيع الأول 1446 هـ

برسامان

6 سيفتيمبر 2024 م

دكلواركن اوله

جابتن حال احوال اكلام ترڱكانو

PERINGATAN:

Adalah diingatkan bahawa sebarang **penambahan dan pemindaan** terhadap isi kandungan teks khutbah yang telah disediakan oleh Jabatan Hal Ehwal Agama Terengganu adalah **DILARANG**.

Khatib yang bertugas hendaklah **menyemak kembali RUKUN, AYAT AL-QURAN dan helaian muka surat** yang diterima. Pastikan teks dibaca terlebih dahulu sebelum menyampaikan khutbah.

الْحُطْبَةُ الْأُولَى

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ الْمُبِينُ،

وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ صَادِقُ الْوَعْدِ الْأَمِينُ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ أَشْرَفِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ

وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ

ساودارا مسلمين يغ دكاسيهي الله سبحانه وتعالى،

سنتياساله كيت مغبديكن ديرى كقد الله سبحانه وتعالى دغن فنوه كتقواءن

كقدان، منديديق ديرى دالم ملقساناكن تيته قرينتهن دان منيغكلكن سموا

لارغنن. بروسقاداله ترهادف سكاللا كغكوان دان اوجين يغ منججسكن

نيلاي كايمانن كيت كقد الله سبحانه وتعالى دغن ملازيمي سنة بكيندا نبي

يغ دوارينكن كقد او متن. ﷺ

ستروسن ماريله كيت برسام مغياتي خطبة جمعة هاري اين يغ برتاجوق:

"مليسيا بردولت: تغكوغجواب برسام"

حاضيرين يڭ درحمتي الله،

تاهون 2024 اين مروفاكن تاهون ك 67، مليسيا د لقسكن درقد بلغكو (belenggu) چمفور تاغن كواس اسيغ يڭ تله مغواسايش كيرا-كيرا 446 تاهون. تيمقوه يڭ امت لاما ايت تله مپقسىكن قلبا كاي بنتوق كهيناءن، كسغساراءن، سرتا كهيلغن اسيت (aset) تانه اير دان واريشن بفسا.

كيت سواجبش برشكور اتس نعمة كمردىكان اين دغن بروسها مفاصلاحن (mengislahkan) ديرى، كلوارك، مشاركت دان نكارا درقد ترقداي دغن اروس بودايا دان فرادبن اسيغ يڭ برتتاغن دغن اجرن اسلام. رباعي بن عامر رضي الله عنه تله منترجمهكن معنى كمردىكان يڭ سبئر دغن كاتان:

"الله تله مبعكيتكن كامى، سوفاي مغلواركن سسيافا يڭ دكهندقين درقد فعبدين كقد سسام همبا، كقد فعبدين هان كقد الله، دري ككجمن كقد كعاديلن اسلام، دري كهيدوقن دنيا يڭ سمقيت كقد كلواسن دنيا دان اخيرة".

سلائين ايت، كمردىكان ديرى برمولا اقايبلا كيت برجاي منوندوق دان

منیواسکن کایغینن هاوا نفسو یغ سنتیاس منجاء و هکن کیت درقد سوروهن
الله سبحانه و تعالی دان اجر نبي ﷺ.

دروایتکن درقد عبد الله بن عامر رضی الله عنه، بکیندا ﷺ تله برسبدا:

لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّىٰ يَكُونَ هَوَاهُ تَبَعًا لِمَا جِئْتُ بِهِ

مقصودن: "تیدق سمقورنا ایمان سساورغ کامو سهیغکاله کهدق نفسون
مغیکوت شریعة یغ اکو باوا". [حدیث روایة البیهقی]

ساودارا یغ درحمی الله،

والاوقون کمردیکان نکارا ایت مانیس دان مئگمبیراکن دیری سموا رعیت،
اکن تتافی قغوربانن جیوا، تناکا، سومبغن ایدیا (idea) دان هرتا تروس
دقرلوکن اونتوق ممانتفکن کمردیکان نکارا.

قмбаغونن کندیری (kendiri) ستیاف رعیت تراوتام کینراسی مودا یغ
دمنتفکن جیوا-راکان امت دقرلوکن قد ستیاف کتیک باکی ممقرتاهنکن
نکارا. مریک اداله بینتیغ یغ کوکوه، داقت مئغالغ سبارغ عناصر یغ
مروسقکن نیلای کبیسن دان کنتزامن اکر تیدق ممقو مروبیق کساتوان
بغسا این دان مپراف ماسوق ک دالم دیری مشارکت دان کقیمقینن نکارا.

مسلمين يڻ بودين،

سجاره اومت اسلام ترأول اداله چونتوه قالينغ تفت اونتوق مليهت فروبهن فوسيتيف (positif) دان كبركسانن كمرديكأن يڻ دباوا اوليه رسول الله ﷺ. دنيا ميقسيكن ساتو فروبهن قالينغ هيت دالم سجاره فرادبن مأنسي. مشاركت عرب يڻ بركلومغ دغن چارا كهيدوقن جاهلية د زمان ايت تله بروبه منجادي سواتو اومت يڻ برتمدون لاکي فرکاس.

فرلاکوان بوروق دان سکالا ماچم کريسيس سوسيال (sosial)، ايکونومي (ekonomi) دان كهيدوقن يڻ تيدق تراتور تله دکنتي دغن فرلاکوان يڻ برفرينسيقکن وحي الهي.

سموا ايت اداله حاصيل کمردیکأن هيدوق د باوه چهاي اسلام يڻ امت برتفتن دغن فطره مأنسي يڻ سجارا نالورين مغيخينکن کباءیکن.

سیدغ جمعة يڻ درحمي الله،

سموا ورك برکواچيقن اونتوق ملرايکن (meleraikan) سبارغ فرسغکيتاءن يڻ برلاکو، مغواتکن جاتي ديري دان بغسا دالم منکوهکن کساتوان أمة

سرتا منجاءوهي سبارغ كفهمن ساله دان عنصور فرقچاهن یغ باکل
مغکوکت جیوا بغسا نکارا این.

سیکف سوک مبوبک رهسیا نکارا کقد موسوه، ترقداي دغن بايرن دان
کنجرن دمي منجوال اسیت (aset) تانه أير دان سیکف تیدق اچوه (acuh)
کقد فرتاهنن نکارا مروفاکن راجون یغ دافت موسناهنن نیلاي ديري دان
مغهنچورکن نکارا.

فرمان الله دالم سورة الأنفال، ايات 27:

يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَخُونُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ وَتَخُونُوا أَمْنَتِكُمْ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٧﴾

مقصودن: واهاي اورغ یغ بر ایمان! جاغنه کامو مغخیانتي (أمانه) الله دان
رسول-ن، دان (جاغنه) کامو مغخیانتي أمانه-أمانه کامو، سداغ کامو
مغتهوئي (ساهن).

مسلمین سکالین،

خطیب میرو کقد سموا جماعة، ماريله کیت سباکاي ورك نکري دان نکارا
یغ ترجینتا این، بریکنله فرهاتین دان تناک ترهادف مغوکوهکن کمردیکان

نکارا این، تروسکن منچینتائی کأمانن دان فرقادوان سسام رعیت دغن
 مغرتکن صلة الرحم، مندوکوغ اکنیدا (agenda) نکارا دالم منچاقای
 ککمیلغن یغ برلندسکن کقد کهدق الله سبحانه وتعالی دان رسولن ﷺ.
 موده-مودهن کیت دکاسیھی الله سنتیاس. آمیین... یا رب العالمیین.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَلْتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأُولَئِكَ

هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٠٤﴾

مقصودن: دان هندقله اد د انتارا کامو ساتو فواق یغ میرو کقد کباجیقن،
 دان میپوروه بربوات سکالا فرکارا یغ باءیق، سرتا ملارغ درقد سکالا یغ
 ساله. دان مریک یغ دمکین ایاله اورغ یغ برجای.

(سورة آل عمران : ايات 104)

بَارِكْ اللهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ.
وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ.
وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.
أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ
وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

الْحُطْبَةُ الثَّانِيَّةُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،
وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى
سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

سيدغ جمعة يغ دكاسيهي ،

بربقتيله كقد الله سبحانه وتعالى دان جاكا له ستياف كرق كرى دان توتور
كات. ستياف تيندقن يغ دلاكوكن دان ستياف فركاتان يغ داوچقكن
قستي اكن دچات اوليه ملائكة. سسوعكوهن ستياف مانسي اكن
دسرهن بوكو عمالن ماسيغ-ماسيغ قد هاري أخيرة نتي، دان كتيك ايت
ستياف يغ ترچات دالم بوكو عمالن تيدق داقت داوبه دان تق داقت دفيندا
لاكي. موده-مودهن دغن فرايغتن اين، كيت اكن منجادي همبا الله يغ
منداقت رحمة سرتا كامقوننن دان دماسوقكن ك دالم شرك برسام ككاسيه
كيت نبي محمد ﷺ.

بکیتو جوک، ماريله کیت ممبرباپقکن اوچقن صلوات دان سلام کقد رسول
الله صلی الله علیه وسلم سباکایمان فرمان الله دالم سورة الأَحْزَاب آیات 56 :

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾
اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى
سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى
آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ
فِي الْعَالَمِينَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ
وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْفَحْشَاءَ مَا لَا يَصْرِفُهُ غَيْرُكَ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَمِنَ السَّيِّئِ الْأَسْقَامِ.

اللَّهُمَّ اشْفِ مَرَضَانَا وَارْحَمْ مَوْتَانَا، وَالطُّفْ بِنَا فِيمَا نَزَلَ بِنَا.

اللَّهُمَّ احْفَظْ مَوْلَانَا الْوَاتِقَ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ، ابْنَ الْمَرْحُومِ

السُّلْطَانَ مُحَمَّدٍ الْمُكْتَفَى بِاللَّهِ شَاهٍ، وَأَنْزِلِ الرَّحْمَةَ عَلَيْهِ وَعَلَى السُّلْطَانَةِ نُورِ

زَاهِرَةَ، سُلْطَانَةَ تَرَغَّكَانُو.

وَاحْفَظْ أَوْلَادَهُ وَأَهْلَهُ وَرِعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ،
بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَّ الْعَهْدِ تَعَكُّو مُحَمَّدَ إِسْمَاعِيلَ ابْنَ الْوَاتِقِ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ
زَيْنِ الْعَابِدِينَ.

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَذِلِّ الْمُعْتَدِينَ الظَّالِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَائِكَ
أَعْدَاءَ الدِّينِ، وَانصُرْنَا عَلَيْهِمْ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ. اللَّهُمَّ انصُرْ إِخْوَانَنَا الْمُسْلِمِينَ
وَالْمُجَاهِدِينَ فِي فَلَسْطِينَ وَفِي كُلِّ مَكَانٍ.
يا الله،

کامی موهون هدايه دان فتونجوق کجالن کبیرن. تتفکنله ایمان کامی
ددالم اکام مو. باساهیله لیده کامی دشن باچاءن القراءان دان ذیکیر کقد
مو. جادیکنله اخلاق جونجوغن بسر نبی محمد ﷺ سباکای ایکوتن کامی.
فرایرتکنله هوبوغن سسام کامی، سالیغ بکرجاسام دان بنتو ممبنتو دالم
کباجیقن دان تقوی.

يا الله،

جادیکنله نکری این نکری یغ امان، ماجو لاکي دبرکتی. بوکاکنله فینتو-
فینتو رزقی دری سکالا قنچورو. کورنیاکنله کقد کامی نعمة کسجهتراءن

یغ برتروسن. جاءوهکنله نکري کامي این درقد سکالا مالاقتاک،
مصیبة دان اف جوا کمورکائن مو.

یا الله،

انوکرهکنله فرتولوغن دان بنتوانمو اونتوق ساودارا کامي د فلسطین. بریکنله
کتاباهن دان کقواتن کقد مریک دالم منتع ککچمن ریجیم (rejim)
زیونیس (zionis). فلیهاراکنله بومي بیتُ المَقْدِس دان سلوروه ساودارا
کامي دسانا.

آمین یا الله، یا رب العالمین

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.
وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ.
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

عِبَادَ اللَّهِ!

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا لَهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ،
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.
قُومُوا إِلَىٰ صَلَاتِكُمْ، يَرْحَمْكُمْ اللَّهُ.